

## service bulletin

## bulletin de service

Water  
TransportTransport  
par eau

For further information write to DBS Transportation and Public Utilities  
Division, Ottawa 3. Phone (613) 992-0681

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des  
transports et des services d'utilité publique, Ottawa, ou composer (613) 992-0681

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Vol. 1, No. 1

April - 1971 - Avril



FIRST ISSUE  
—  
PREMIÈRE ÉDITION

The Water Transport Service Bulletin has been designed as a vehicle for the quick release of timely statistics produced from the surveys conducted by the Water Transport Unit. For some readers, the first issue may be an introduction to the Unit itself. Many, however, will be familiar with the work of the Unit through at least one of its publications.

A variety of data will be presented in future issues of this Bulletin. Our statistical output has recently undergone an intensive review. In addition to seeking the opinions of users, we have been monitoring requests closely. The data presented will be that in which you have demonstrated the greatest interest. Some examples are as follows:

- (a) various historical time series, depicting the development of water transport in Canada.
- (b) port activity for Canada's most important ports.
- (c) container origin and destination statistics.
- (d) traffic through Canada's major canal system, the St. Lawrence Seaway.
- (e) various summaries of general interest, perhaps compiled originally as part of some special purpose studies.

Should you wish more detail, or a slightly different tabulation, please drop us a line. If we can provide it easily and if the data are not confidential, we shall be happy to do so. Remember, this is your Service Bulletin and it is only with your feedback that we can improve our data and hence, serve you better.

Le Bulletin de service de Transport par eau sera un moyen de publier rapidement les résultats des enquêtes statistiques de la Sous-section du transport par eau. Pour certains, le premier numéro sera le premier contact avec la Sous-section elle-même. Beaucoup de lecteurs, cependant, connaissent déjà le travail de la Sous-section par au moins une de ses publications.

Les numéros suivants de ce Bulletin présenteront des données très variées. Nous avons procédé récemment à une révision intensive de notre activité statistique. Nous avons consulté les utilisateurs et avons examiné en outre toutes les demandes avec beaucoup de soin. Aussi ce seront les renseignements pour lesquels vous avez montré le plus d'intérêt qui seront publiés. En voici quelques exemples:

- (a) diverses séries chronologiques, illustrant l'expansion du transport par eau au Canada.
- (b) l'activité des ports les plus importants du Canada.
- (c) les statistiques d'origine et de destination des conteneurs.
- (d) le trafic sur le plus important réseau de canaux du Canada, la voie maritime du Saint-Laurent.
- (d) divers résumés d'intérêt général, dont certains avaient été préparés à l'origine pour des études spéciales.

Si vous désirez d'autres renseignements, ou bien une présentation légèrement différente, n'hésitez pas à nous écrire. Nous serons très heureux de nous en occuper, pour peu qu'il n'y ait pas de difficultés particulières ou que les renseignements ne soient pas confidentiels. N'oubliez pas qu'il s'agit de votre Bulletin, et que c'est seulement par vos suggestions que nous pourrions améliorer la qualité de nos données et, partant, mieux vous servir.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010701589

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS